1801 — 1891 ՄԱՅԻՍ 25 ՇԱԲԱԹ — 1308 — ԵԼՏԻՆՃԻ ՄԵՆԻ

20 ԲԱՐՄ.

ՁԵՐԻՏԵՒ ՇԱՐԿԻՉԷ

20 ԲԱՐՄ.

ԱԳՕՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 տուբէ	6 տուբէ	3 տուբէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇԽԱ	200 »	100 »	

Մէկ թիւն 20 ղրուշան

ՈՒՆԵՑԱԾ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Մէկ, զանազան տեղերի համար 1 ղրշ. 5
Գրանցեալ տարեկան 11ի 10ս. հս. » 5
Մեկնաբանութիւն տարի պէնգէր մեկնելէն գաղտնի ուղարկելու համար մի ղրուշ աւելցնելով։ Ինչ տարի։

ԲԼԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԻՏԷ ԹԻՒՃԱՌԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

{صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان}

ԵԼԷՎՄԻ ԹԱԶԵԹԱ — جریدهٔ شرقیه

Խմբագրատեղի, Սթամպոլու Գալաթայի Ալի ճառատեղինակ նուէրը 20 Ձիվելեկեան մաթպասարանա տարը։ Գեանֆիլի մէկտաղ հոգ գրնաս կաղէթանը սահիպ վէ մէտուլ ՅԻԴԱՆ ՁԻՎԱԼԷԿՅԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կէլէճէք ալաֆր. օգոստոս 10տա Լօնտրատա իճթիմա իտուպ պիր հաֆթա տէվամ իտէճէք օլան հրիգ իւս սրհհէ գօնկրէսինտէ պուլընմագ իւզրէ Գապը Սէրասքէրիտէն պիր հէյէթը մախսուսէ իգամը՝ գօնկրէ ռիյասէթինտէն մագամը Սէրասքէ ըէյէ իշար օլընմը, վէ իշպու գօնկ ըէտէ հրիգ իւս սրհհէի պէրբիյէ վէ պահրիյէ տաբը պիր շիւպէ պուլընմրը իլավէ գրընմը տրը։

Մէգքիւր գօնկրէ՝ Ինկիլթէրա գրալիցարընն հրմայէսի վէ վէյիի ահտը բրէնս տը Կալն ռիյասէթի Թահթընտա իճթիմա իտէճէք, վէ միւշարէյէհա գրալիցանն մախսուսլարը տիւգ տնտիմպուրկ վէ տիւգ տը Գոնօթ՝ ռիյասէթ վէքիլէրինէ իլիք իտէճէքլէր տիր։

Մայիսմաթը ախիրէյէ կէօրէ, Եունան գրալիցարընը՝ Սէֆ-էրէ- վաբ ռրնա ռաքիպէն վէ Օտէսայա միթէվեհրէն պու կիւն Ռիրէտէն հարէքէթի մուգարրեր օլուպ, վարրրն Զանգազէյտէն միւրունէնէ միւսուաաէյի միւթէգամմին ֆէրմանը Հիմայուն Գապը Ալի ճանիպին տէն Թասթիր վէ իրսալ օլունմը տրը։

Միւշարէյէհա՝ բազար էրթէսի սապահը Յէրասատէթէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։ Բուսիանդն Ամի նա սէֆարէթի մայթինէ մէմուրէն Բիրէտ պուլընրգ միւտուտթը մէ մուրիյէթի խիմամ պուլմագա եէ ընէ պաշգա պիր կամպոթ թային գրընճագ օյան Զ-բրէյէց նամ վաբորիճանխի՝ Սէ-էրէյա ըէֆագամ էյէյէճէք իմիշ։

Իրան տէվէթինին Լօնտրա սէֆիրի պուլունտրը հալէտ կէշէնտ ինֆլուէնզա վուգու պուլմրը վէ տէվ ղէթը մէմայուսի թարաֆընտան հաիգ օլտուը «ենիգամ իւա տէվլէ» իւնվանը կէրի ալընմրը օյան Մէլքոն Խանդն Լօնտրատան Այէմանիա գաբլրճալարրնա կիտէճէկի՝ Լօնտրա կա զէթալարընա օգուանմրը տրը։ Միւշարէյէհա Մէքքոն Խանդն մէգքիւր իւնվանը՝ պուրալա կէլէճէք օյան սէֆիրը ճէտիտի Էսէտուլլահ Խանա Թէվճրհ օլընմրը տրը։

ՇԸՄԷՆՏԸՄԷՐ

ՀԱՅԻՍԷՍԻ

Էտրընէտէն Եազըլտրղնա կէօրէ, կէշէն սալը սապահրը Յէրասատէթ Այէմանիա սէֆարէթինին պիր մէ մուրը՝ Շարգ սիրաթ գաթարրլյա էտիրնէյէ միւվասէլէթ իտուպ, շէհրը մէգքիւրտէ Գանգը Օսմանի շիւպէսի միւտիրի Մ. Ֆարսան իլէ հայուտալարը Թալեգ իմտիքլէրի Թախլիս ագչէսի հագգընտա միւլագաթ իմմիմ տիր։

Եէվմը մէգքիւրտէ էօյէյին Գանը մէգքիւրը Ֆիլիպէ շիպէսի սան տրգեբարը Մ. Բէլլեր իլէ միւֆէթթիշի Մ. Կարճիուլօ տախի՝ 200,000 ֆրգ. Թախլիս ագչէսինին գուսուրընը իքմալ իմմէգ իչին լազրմ կէլէն մէպլաղը հասիլէն Ֆիլիպէտէն էտիրնէյէ վէրուտ իմմիմ օլտուգ լարընտան, մէպլաղը մէպլուր՝ ըս Թասիսնտա Ճանիկ օթէլինտէ Թաատտ օլունարգտան վէ էտիրլէրտէն Մ. Կրէկբրը զէվճէսի օլուպ էտիր նէտէ պուլընան մատտ Կրէկբրտան պիր իլմուխապէր տիպ իտիտիրբտէն սոնրա, մէպլաղը մէպլուր՝ Մ. Մօրից Իզրաէլ իլէ Մ. Գրէնհօվիչ վէ Այէմանիա սէֆարէթի մէմուրընա Թէսլիմէն 18 սիւվարի ժամտարմա ասաքէրիլէ պէրապէր Գըրգ-Քիլիսէ, յէ իրսալ օլունմը տրը։

* *

Մ. Մօրից Իզրաէլ՝ Գըրգ Քիլիսէյէ միւվասէլէթինէ տաիր չարչէնպէհ կիւնիւ պիր Թէլէկրաֆ քէշիտ իմմիմ, վէ մուախերէն քէշիտ իմտիկի տիկէր պիր Թէլէկրաֆտա հէնուզ հայուտալարտան հիչ պիր էսէր պուլամատրընը պիլիրմիմ տիր։

Շարգ չըմէնտրֆէրլէրի միւտիրիյէթի՝ Սինէքլի ճիվարընտա վագը Թաատիոն մէմուրլարընա՝ քէռֆէթի վուգուաթա վէ խուսուսիլէ Մ. Մօրից Իզրաէլէ տաիր պալնճագ հավատիսի տէրճալ պիլմիրմէյէրինի վէ պու պապտէ կիւնտէ իքի տէֆա Թէլէկրաֆ քէշիտ իմմէյէրինի էմր իմմիմ տիր։

* *

Տիւն ագշամ կէճ վագըթ ալընան մալիմաթա կէօրէ, հայուտալար Թարաֆընտան տաղա գալտրրրլան էշիտա իլէ պէրապէր կէօթիւրիլմիւշ օյան շըմէնտրֆէր գաթարընն մաքինիսթի Մ. Ֆրէստինկէր՝ էսիրլէր իլէ Թախլիս ագչէսինն նէ սուրէթլէ Թէաթի օլընճաղը շարթլատ հագգընտա իճրաի միւգաքէրաթ իմմէք իւզրէ հայուտալար Թարաֆընտան եօլա չրգարրլմը օյմաղա, մուտիրիյէտ՝ եարրն էտիրնէ գաթարրլյա Տէրսատէթէ վիւրուտ իտէճէքմիշ։

Հայուտալար՝ Թախլիս ագչէսինի ախզ իլէ էսիրլէրի սալը վէրտիքտէն սոնրա Թաագիպ օլընմամալարընը Թալեպ իտէյօրլար քի, Մ. Ֆրէտինկէրի կէօնտէրմէյէրի տէ մահզա պու Թալեպլէրինի գապուլ իմտիրմէք մագսէտինէ մէպնի օլտրը զանն օլընը յօր։

* *

Թախլիս ագչէսինի հայուտալարա կէօթիւրմէյէ մէմուր օյան Մ. Մօրից Իզրաէլ՝ Պէրլինին զէնկին Թիճճարարընտան օյտուղր կիպի, էլեէվմ հայուտալարրն եէտինտէ պուլընան Մ. Կրէկբր տախի ասկապը սէրվէթտէն վէ Մ. Մաքէ իսէ սարրաֆանտան վէ ասկապը էմվաքտան տրը։

* *

Լտիրնէտէ Եահուտի սարրաֆանընտան օյուպ էանի հատիսէտէ բէիսը էշգրյա Աթանաս Թարաֆընտան գօրնտան ճէրհ իտիմիշ օյան Եագօ Բաբընը Եարասը գանկրէնա օյմաղա, պու քէրբէ էտիրնէտէ ամէլիյաթը հէրրահիյէ իճրասրյա գօյու քէսիմիշ իսէ տէ, ահվալը սրհհիյէսի օլտրգճաէրէրինտէ իմիշ։

* *

Հայուտալար Թարաֆընտան սոյուլան գաթարրն խաթտան յրդամսընտան տալը վուգուա կէշէն խասար վէ գիլանն մրգտարը 18000 ֆր. Թախմին օլընը յօր։

* *

Գունտան պէօյլէ Սիրքէճիտէն հարէքէթ իտէճէք օյան էվրօբա գաթարլարընտա էտիրնէյէ գատար պիր երիգպայշրընն Թահթը գօմանտասընտա օլարագ 14 նէֆէր ժանտարմա պուլընտրրլմասը՝ Թահթը գարարա ալընարագ, իշպու գարար էվվէլքի ագչամատան իմիպարէն մէվ գրի իճրայէ վագ օլընմրը տրը։

Մէրգուման ժանտարմալար՝ Պէյօղլու, Գալաթա, Գէշիքթաշ վէ Սթամպոլ մէվճուտընտան Թէֆրիգ օլընը ղ, Մարթինի Թիլֆէնքէրլէ Թէսլիհ իտիմիշլէր տիր։

ՊԷՆԻՔԹԱՇ ՀԱՐԻԴԻ

Պէշիքթաշ հարիգինտէ միւսագ օլանլարա Թարաֆը հագրէթը Բատիշահիտէն 350 լիրա Օսմանի իհսան պուրրարագ, իշպու իհսանը հագրէթը Բատիշահինին Թէվզիի իշին կիւնճի տարբէի պէլէտիյէ միւտիրի Մուսթաֆա պէյ հագրէթլէրինին Թահթը բրիսսէթինտէ Իսլամ, Էրմէնի, Բուս վէ Եահուտի միւթէպերանընտան պիրբէ զամտան միւբէթթէպ պիր գօմիսիօն Թէշքիլի՝ միւգթէգաի իրատէի Սէնիյէտէն օլմաղա, մէզքիւր գօմիսիօն՝ տիւն ագտը իճթիմա իտէրէք, ագարաթը Սէնիյէյէ իսքեան իտիմիշ օյանլարընն Թէրֆիհը հալու իաշէլէրինէ վէ Թահգիգը ահվալլէրինէ միւպաշէրէթ էյէմիշ տիր։

* *

Հարիգը մէզքիւրընն իշկի ֆապրիգասօրը Եունանլը Թուսա Թարաֆընտան գաստէն չրգարրլտրը՝ Պէշիքմաշ զապթասընճա իճրա գրըլընան Թագիգաթտան անլաշրլմրշ, վէ պունա միւմէճասը պուլունանլարընն 3 քիշիտէն իպարէթ օլտրը Թէհագուգ իտէրէք մէրգումլար վէ Բօսթա Նէզարէթի ֆէնն միշավիրի մուավինի Բաֆֆ պէյին մուվաֆֆագ օլտրը պիր ուսուլը ճէտիտ վէճհէյէ եալտրզանմալարը միրը մումարիյէյէ հէվալէ պուրրըլմրը տրը։

—Պու քէրբէ սիւննէթ իտիլէն յօճուղլարընն հէր պիրինէ Թիրէի Սէնիյէ օյարագ պիրբէր գաթ էլպիսէ իլէ՝ ախիրէն Զարպխանէի Ամիրէտէ ատրպ օյնան մէճիտիյէ ուֆագլրգ-լարընտան 20էր չէրեէք Եանի 100էր դրշ. Թէվզի օլընմրը տրը։ Իշպու ատիրէի նագտիյէի Սէնիյէ՝ գրընմրը իրէք քեպէլեր տերուսնտան օյարագ Խագինէի Խասսա Շահանէ նազրրը Գազգանան Ծակոր բաշա հագրէթլերի Թարաֆընտան ամֆալը մէրգուսէյէ իմա վէ Թէսլիմ գըլընմրշ տրը։

—Սարրաֆլար քէթխիտալրը մարիֆէթմիլէ քէօչէ սարրաֆլարընտան պիր վէրկի ախզ օլընտրը մալիմ տիր։ Սարրաֆլարտան պազլարը՝ քէնտիլէրինին էսգամ վէ սարէ ախզուիթաարյա մէշղուլ օլուպ պանքէր սրընքընա ահտ օյտրգլարընտան պահսնա մէգքիր վէրկիի վէրմէքտէն իմմինա իմտիքլէրի ճիհէթլէ, սարրաֆլար քէթխիտալրը ճանիպինտէն վուգու պուլան արզու իշար իւզէրինէ, Նանիա վէ Թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլէսինին Թիճարէթ մէճլիսի՝ սարրաֆլար քէթխիտալրընա մէրպութ օլուպ էսգամ ալըմ սամմրմրյա մէշղուլ օլան սարրաֆլարը տոխի տիկէր քէօչէ սարրաֆլարը կիպի մէգքիր վէրկիի իմայա մէճպուր թումումալարընա տաիր գանունը մախսուսա իլավէ իտիլմէք իւզրէ պիր ֆրգրա Թանգիմ էյէմիշ, վէ ֆրգրամ մէզքիւրէնին պէրան Թաստիգ Գապը Աիսէ Թագտիմի մուգաբրէր պուլընմրշ տրը։

Սարրաֆլար քէթխիտասը Ասլանեան Մանուկ էֆ.՝ էվվէլքի կիւն Նանիա նէզարէթինէ կիտիպ իճրա օլընան միզաքէրաթտա հագը պուլընմրշ տրը։

—Իզմիր-Դասապա չըմէնտրֆէր գումրանեասընը Տէրսատէթէ օյան ուսուրընը Թէսվիյէսինէ Պանը Օսմանի թէրճէմանը Բանճիրի էֆ. Թալին գըլընմրշ տրը։ Նանիա սէզարէթի Թարաֆընտան էֆ.ի մուտիրիյէյէ կէօնտէրիլէն պիր Թէզքէրէտտէ, հիբրիսէթը Սէնիյէ իլէ մէզքիր գումրանեա արասընտա քի հիսապաթը մինազիուֆիհանը Թէսվիյէսի իչին միւգաքէրաթա կիրիշիմէսի լիզումը պէյան օյունտրղընտան, գարիպէն միւգաքէրաթը մէզքիրէյէ պայլանճագ տրը։

—Ճարօն սուլարընտա ղարգ օյան էրնէզու ֆրգաթիինին էշեա վէ էտէվամընտան օյուպ, Ճարօն տալկճլարը մարիֆէթիլէ իխրաճ օյունան պազը Թօր վէ ճէպանէ վէ էթիկան սարէրէին Տէրսատէթէ կէօնտէրիլմէսի՝ Խարիճէյէ նէզարէթի Թարաֆընտան Ճարօն հիւքիմէթինէ ըէճա վէ էլիմիսա օյունմը տրը։

—Էվվէլքի կէճէ, Խասսա օրտուի հիմայուն Լինճի ալալը աթրպասընտան գալամագամ Ճիվան պէյին Սամաթատա Սուլու Մանասթրը ճիվարընտա քեան խանէսինէ սարիգ տուխուլ իտէրէք, 40-50 լիրալրգ գատար զիգըյմէթ էշեա սըրգաթ իմմիմ տիր։

—Սրհհիյէ նէզարէթի՝ հալեգ վիլայէթինտէ հարեմ նամ մահալտէ եակրն պիր խասթալրգ զուհուր իմտիկնի խապէր ալմրշ օյմաղա, մահալը մէզքիրէ աթրպպա վէ մուալեճաթ իրսալինի հալեգ վիլայէթինէ իշար էյէմիշ տիր։ Խասթալրը՝ նէ օլտրը աթրպպաճա թահգիգ օլընճայա գատար մահալը մէզքիր՝ ասքերի պիր օրտոն թահթա ալընճագ տրը։

Մ. Իզաագ Սէնինին հալը իճլասա պուլընտրրնա տաիր կէշէն կիւն նէյը իմտիկմիզ ֆրգրալը՝ մուսալիէյհին իճատէսի իւզրինէ տիւնքի նիսֆէմիզտէ թէքզիպ իմմիշ իտիք։ Գու պապտէ Թարաֆընտան վուգու պուլան խուսուսի Թահգիգաթմրը տախի՝ մուսալիէյհին իճատէսինի միւէյյիտ օլտրը՝ պէյանէ միւսարէաթ էյէրիզ։

Ճէնէրալ Սանդրը էտուրէ պէհլիէնտրտէ.

Լամիլթ Սանտրընտան ագտէմճէ խամիզրագ իտէնէրտէն վատէլէրինտէ Թէէտիլի տէն իմմէմիշ օյան լարրն՝ ավանիի սիմ ու զէր վէ միւճէվհէրաթ վէ էմլաքա միւթեատիր ըէհինլէրինին ուսուլ վէ նիզամընա Թէվֆիգէն գաթիէն ֆիրուսաթ օլընանճաղը ճիհէթլէ, օ մազուլէ միւսթագրիզլէրին պիր ան ագտէմ Սանտրը սէզքիւրէ միւբաճաաթլա եա իլիֆաի տէյն էյլէմէյլէրի վէ եախօտ մուասէլէլէրինին Թէճատտ իմտիրմէլէրի իլան գրընը։

23 մայիս 307 — 3—2

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Ամէն տը Գոնդարինէն)

ՊՈՒ ԿԻՒՆԳԻ

Լօնտրա 5 յունիս

Զիլիտէ քէնտ Իգուիգուէտէն Եազըլտրղնա կէօրէ, Գոլիվիա սէ-ֆիրի՝ Գօնկրէ ֆրգասընը մուհարիպ տէվլէթի սրֆաթընտա Թանրմրշ օյտրղընան, Գոլիվիատա Լա Բագտա մուգիմ Զիլի էլչիսի՝ բասա բօրթլարընը Թաէպ իմմիշ տիր։

Լօնտրատա Այէմանիա սէֆիրի գօնմ հացֆէլտ՝ իմբէրաթօր կրէօ-մրն՝ ինկիլթէրատա էանտի իգամէ Թինտէ Ուայհօլտա չէհրին էանաֆ հէյէթլէրի Թարաֆընտան Թագտիմ օյընանճաղ պիր Թէչքքիւր մահզէ-րինի մաէլմէմանուիյէտ գապուլ իտէճէյինի վէ Լօրտ չէհր էմինին Թարաֆընտան քէչիտէ օլընանճաղ պիր Թաատտա հագը պուլընանճաղընը միւշարէյէյհ Լօրտ չէհր էմինինէ Թէպլիղ իմմիշ տիր։

Բարիզ 5 յունիս

Կիրիտ (°) ճէզիրէսի սրհհիյէ գօմիսիօնը՝ Ֆրանսատան կէյէն պազ ունլարրն մուգիրրը սրհհէթ օլտուղընը պէյան իմմիշ տիր։

Թէէմմինէն ըիվայէթ օյունտրղնա կէօրէ, մէյնինթ պարութը մատտասինին Թահգիգաթրը իճրա իտէն միւսթանմիգ թօրճու իտարէի ումումիյէսի ազասընտան իքի պէօրիւք զապթին՝ միւտաֆէատ միլլիյէտ միւթեալլիգ էվրագը հիւսնիւ մուհաֆազասընտա իպրազը Թէքեասիլ իմմիշ օյմաղարընտան տօլայը մէրգումանը Թահթը իսթիճվապ ալաճագ իմմշ։

Նիւ Եօրգ 5 յունիս

Տիւն 1,500,000 տօլարլրգ վէ պու կիւն 1,250,000 տօլարլրգ ալթուն էվրօբայա էհնտէրիլմիշ տիր։ Գու հաֆթանէն Թէքմիլ սրբարրյաթը՝ 4,850,000 տօլարա պալիգ օլըյօր։

Վիէննա 5 յունիս

«Շարգ չրմէնտրֆէրլէրի իշլէտիճի գումրանեասընը» 1890 սէնէսի հասրլաթը սաֆրէսի՝ 3,522,444 ֆր.ա պալիգ օլուպ, պունէն 176,122սի՝ իհմիթաթ ազչէսինէ, 400,000ի՝ էշեանէն մէսարիֆը Թամիրլէսինէ, 280,000ի՝ Թէէտիլի տուլունա, վէ 2,500,000ի՝ պէհէրի 25 ֆրտան իպարէթ պիր հիսսէի Թէմէթթիւ Թէէտիլէսինէ Թախսիս օյընանճաղ, վէ գալան 166,322 ֆր.՝ 1891 սէնէսի հիսապաթընա նագլ իտիլէճէք տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերի՝ տիւն Սէյամրգ ալալընան սօնդրա Բաթրիգխանէ գաբու քէհէասը Ֆրէնկեան սատ. Աբրահամ էֆէնին ըէֆագաթթյա Մապէյնը հիմայուն Միւլիւքատէնէ ազիմէթ իտէրէք, էվվէլա ոէր գուրէնաի հագրէթը Շէհրիար՝ ա-թուֆ. հաճի Այի պէյ էֆ. հագրէթլերի Թարաֆընտան իհթիրամաթը լարգէ իլէ գապուլ օլընմրշ, վէ պատէհու չէրէֆսուտուր իտէն իրատէի մէրահիմմիթատէի Շէհրինշահի ահքեամը միւնիֆէսինճէ հուզուրը մէալինուշուրը հագրէթը Բատիշահիլէ գապուլ չէրէֆը այէմպէճհասքնա մաղհար, վէ իլթիֆաթը ճիհանտէ-ըէճաթը հագրէթը Միւլիքատանէյէ նաիլ վէնէսէգավար պուլրրլմրշ տրը։

Բաթրիգ Սրբազան հագրէթլերի՝ Մէթթաուը մուֆախխամմրզ Բատիշահը Թէպաարէրվեր վէ Շէհինշահ ատալէթքիւսթէր Սուլթան Համիթանը Սանի էֆէնտիմիզ հագրէթլերինին իրատ պուլուրտրգլարը մէգաթը սերահիմատը միշֆիգատ մէրգամանէ վէ բէտէրանէլէրինէ ճէվապէն արզը ուպուտիյէթ վէ շիբրանիյէթ իտէրէք, հուզուրը հագրէթը ճիհանպանիտն միֆարէգաթ էյլէմիշ տիր։

Ուսուհական Խորհուրդ տիւն Գալաթա Խորհրդարանընա Գերպէրեան Ռէթէոս Լֆ.նին Ատենապետութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, քէնտիէ սիտ պազը մէսաիլ իլէ մէչղուլ օլմուշ տրը։

Էղճիմէտ Մարը վարժարանն իքսալը թահսիլ իտէն 6նը արնրֆ շակիրտանը Պ. Պ. Գասպար Յովհաննէսեան (Թիլսիզեան), Արամ Գրիգորեան (Ունճեան), Յարութիւն Մինասեան (Գաբամաճեան), Հայկ Միհրանեան (Գալչրնճեան), Արշակ Մկրտիչեան վէ Կիրակոս Մինասեան՝ միւտիրը մէթթէպ Մէլիքեան Մկրտիչ էֆ.նին տելալէթիլէ վէ մուալիմինը մէթթէպ ըէճագաթը յա Ուսումն. Խորհուրդա կիտիպ, էրմէնիճէ, Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա լիսանլար իլէ ըիյազիաթ, Թարիխ, ճօղրաֆիա վէ Թարիխը Թապլի իւզէրինէ իմմիհան վէրմիշ օյտուղլարընտան, մէզքիւր Խորհուրդ՝ շակիրտանը մուսահիսլիմին քէմալը մէկարէթէ վերտիրլէրի ճէվապարտան մէմնուն վէ խօշնուտ օյմուշ, կէ Մայր վարժարան միւտիրիյէթիլէ հէյէթը մուալիմինի Թարաֆընտան՝ Թալեպէնին իճրատ Թերագիրտիր մէսինէ վէ մէքտէթիպը մէլլիէ իչին Թաին օրնան իլյում ու ֆիւնունտան տահա զիյատէ Թահսիլը մէարիֆ էյլէմէսինէ սարֆը մէսաի վէ իգտամաթի իտիրտիկինի մահէմմինլիգ ֆարգ ու միւշկիլատ իտէրէք, միւտիր Մէլիքեան Մկրտիչ էֆ. իլէ մուալիմին էֆ.լէրէ վէ քէզա հոգաարանութիւն վէ Թագ. Խորհուրդ հէյէթլերինէ պէյանը մէմնունիյէթ վէ Թէչքքիւր էյլէմիշ տիր։

Մայր վարժարան շակիրտանընն իմմիհանընտան սոնրա տիւնքի Ուսումն. Խորհուրդ տիկէր պազը մէթթէպ մէսէլէրէրինի տախի բուլէմ ու Թէսվիլէ իմմիշ տիր։

Տիւնքի Նիսսխէմիզտէ պէյան օրնտրղը իւզրէ, Մայր Եկեղեցի, Գում Գարու տիշարրսը վէ Կէտիկ Բաչա Թաղ. Խորհուրդարը՝ Միւլէթ մէճլիսը ուսումիսինէ 4 Երեսփոխան ինթիխապ իչին տիւն ագտը իճթիմա իտէրէք, իշպու ինթիխապա մախսուս պիր նամզէտ ճէտվէլի Թանզիմ իմմէք իւզրէ կէլէճէք չարշէնպէհ կիւնիւ Մայր Եկեղեցի Թաղ. Խորհրդարանընտա մուսթահսրտէն ագտը մէճլիս էլլէմէկէ գարար վերմիշլէր տիր։

Ա Զ Դ

Ազնուափայլ Տիկին Այրի Ն. Վահան և իւր ազնիւ դստերքն ի Հանգիստ հոգւոյ ի տէր հանգուցեալ բարերիչատակ Վահան էֆէնտիի և ի մխիթարութիւն իւրեանց սգագեաց սրտին՝ հրաւիրած են զՆորին Սրբազնութիւն Ասենապատիւ Պատրիարք Հայրն Սուրբ Պատարագ մատուցանել ամսոյս 26 յառաջիկայ կիւրակէ առաւօտ ի Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցւոյ Բերայ։

23 մայիս 1891

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ Իլէթը էֆրէնճէյէ, վէ ալէաթը Թէնասիլիյէյէ տաիր։ Գալաթատա քէօրբիւ պազը նումէրօ 8։

ՍԹԱՄՊՈԼ ՍՕԳԱԳԼԱՐԸ

Բալիթախթըմբզին Գալաթա իլէ Պէյօղլու վէ քէօբրիւնիւն պէրի թարաֆ ճատտէլերի վէ պաղը սոգագլարը, եաղ սէվսիմնեռ պէհէր կիւն իբիշէր տէֆա սուլանմասընա գաթիէն գարար վէրիլիպ պիր գաշ կիւնտէն պէրու պաղը սոգագլարը իբրա իտիմէյէ պաշլամարդը վէ տիկէր սէմիէրեռ տախի եագընտա իբրա իտիմէյէ պաշլայաճաղը, Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսի իլէ Տէրգօս սու գումբանեասը պէյնինեռ թէրթիպ իտիլէն մուգավէլէնամէնին ճէրիեռմիզեռ տախի իլան օլունմըշ սուրէթինտէն գաթիէն անլաշըլմագտա տըր։

Գու թէտպիրլէ, պէօյիւք պիր իհթիյաճըն եէրի տօլտուրուլմըշ օ-օլըյօր։

Վագա հանկը վէ հանկը ճատտէլէրին վէ հանկը սոգագլարըն սուլանաճաղը, եալընըզ խարիթաի մախսուսէսինեռ պէյան իտիլմիշ օլտրղընտան սուլամագ մուամէլէսինէ թէբմիլէն պաշլանմագտան պու ճիհէթի թային իտէմէզ իսէք տէ, պիւթիւն ճատտէ վէ սոգագլար եէքտիկէրիլէ իրթիպաթտա պուլընմըշ վէթոզ թօրրաղը պիրիպիրինեռն էօտիւնճ ալմագտա օլտրգլարընտան, էլպէթտէ պաշլրճա թոզ թօրրագ մէնպալէրի սուլանրլմալարը իլէ, պաղը գալանլարը տա պիհուզուր իտիճի հալէրի խալիտէն խալի թախֆիֆ գընընըշ օլաճագ տըր։

Հ.ճա Բաշա վէ Պէյօղլու հարիդը քէպիրլէրինտէն վէ սարը պէօյիւք ճանկինլարտան էվվէլ, հէմ սոգագլար տար, հէմ քէսֆիէսի տէ գալտրրըմ իլէ գաբլանրլմըշ, վէ հէմ տէ ուգունդրգալարը սէպէպի իլէ մրգտարլարը տախի ազ վէ եէքտիկէրի իլէ կիւճ հալ միւնասէպաթլարը պուլընմըշ օլտրղընտան, եաղընը թոզ թօրրագ տախի օ նիսպէթտէ ազ իտի։

Սթամպոլ ճիհէթի հարիդէրինտէն սօնրա, Պաղը Ալի վէ Տիվան եօլու ճատտէլէրի, Սուլթան Պայազիտ մէյտանը վէ ճիվարլարը, վէ պաղը սարը մահէլլէր, Էվլիօբանըն պէօյիւք չէհրլէրի սոգագլարը կիպի կէնիշ, պէկիմլի վէ կիւզել պիր հալէ վագ իտիլտիլէր իսէ տէ, երիմի երիմպէղ սէնէթլիք թէճրիպէ տախի կէօսթէռտի տի. Եաղ Ալի Էֆէնտի պու սոգագլարըն սուլանմասը տա, կէնիշլէթմէք լիւգումընն ալրլմազ պիր ղըսմը հալինի քէսպ էյլէմիշ իտի։

Մէզգիւր ճատտէլէրտէ վէ մէյտանլարտա, հարիդէլէրտէն էվվէլ օլտրղը կիպի գալտրրըմ ինչասը, հէմ բէք մասրաֆը, վէ հէմ տէ արապալարըն կէչիպ տէօնմէլէրի չօղալմասը սէպէպի իլէ սրգ սրգ թամիրէ իհթիաճ պուլունճաղը աշիքեար օլտուղընտան, գալտրրըմըն եէրինէ, տահա ազ մասրաֆը վէ տահա աղ չամաթալը չօսլէր եաբլտրլար։

Ֆագաթ եազ մէվսիմնա, էր հալտէ պունլարըն սուլանմաս տա իլեագ իտիպ, եալընըզ եաղմուրտան եաղմուրա սու եիւգիւ կէօրէն չէհր չօսլէրինին գուրագլըգ սէպէպինտէն բէպպ իթտիքլէրի հալլերի, ատէթա օ էվվէգի տարաճըգ վէ երլանգավի վէ եօլու ուզաթըճը պիչիմսիզ ֆագաթ գալտրրըմը օսգագլարա բահմէթ պիլէ չըգարմայա պիր մէյլ հիսս իթտիրմէքտէ, վէ Պէյօղլու Տօղրու եօլունըն արապա չամաթասը մէնպար օլան գալտրրըմընա հասէտ չէքտիրմէքտէ իտիլէր։

Եկհասը, սուլանան պիր չօսէ հէր նէ տէրէճէտէ կիւզել պիր չէյ իսէ, սուլանմամըշ պիր չօսէ եօլընըն տախի օլ գատար պիհուզուրլըգ վէրիճի պիր չէյ օլտրղը, գաթիէն անլաշըլմագտա իտի։

Պունըն իչիւն տիր քի, Էվրօբանըն հէր հանկը շէհրինտէ չօսէ եօլարը եաբլտրլմըշ իսէ, հաթթա Իսքէնտէրիյէտտ պիլէ, անլէրին սրգ սրգ սուլանմալարը տախի պիրլիքտէ տիւշիւնիւլմիշ տիր։

Խուսուսի իլէ արապալարըն սրգ իչլետիքլէրի չօսէ եօլարընտա, թաշ բրնթրմըրը գաբլայան գումգ պիր տուգիչէ էղիպ ուն կիպի ինճէլտիրինտէն, պիր չէտիտ բիւզկեար տա հուսուլէ կէտիրի կիպի, Աֆբրիգա չէօլէրինին ինսան պօղուճը թոզ տիւմանը անտրբաճաղ պիր հալ վիճուտէ կէլէպիլիր քի, պունըն խալը, մաղարբաթը պէօյիւբինի սէթը իտէմէզ։ Վէ գալտրրըմսրդ չբպագ եօլը հիչ տէյիլ իսէ չուիսթիւնլիի պուլընապիլիր քի, պունը պիր մասրաֆը տա եօգ տըր։

Գիլքիս, տայա սուլանան պիր չօսէ եօլը, գալտրրըմը եօլտան տա մագպուլ պիր չէյ օլտրղը, ասլա ինքեար օլունմամագ։

Էվվէլ էմրտէ, սուրը եաչրղը, բրնթրմը էօրթէն գումը ատէթա տիվար խարճը կիպի գանթրգ, անը պիւսպիթիւն ալրլարագ ինճէլմէսի վէ բիւզկեարը էօնիւնէ գաթրլրգ ուն կիպի թոզ տիւման հալիի քէսպ իտէրէք կէչէն տէօնէն էհալինին կէօշլէրինի տօլտուրմասը, գաթիէն սէն իտիլիր։

Սանիէն, չօսէ եօլը պիր եումուշագլրգ քէսպ իտէրէք, իւղէրինտէն կէչէն արապալարը տախիլինտէ պուլընանլար քէնտիլերի տէ թոզ տիւման տէրեասընտա զայպ օլմա-ըգտան պաչգա գուրագլրգ սարլրշընտան տախի գուրթուլտրգլարը կիպի, եայա կէչիպ տէօնէն էհալի տախի, չըգարտրգլարը թոզ թօրրագտան նալի արապանէն միճիտինէ գարշը լանէթ օգումագլրգ զահմէթինտէն տէ գուրթուլտրգ օլուր։

Էլհասը, չօսէ եօլը եաբլտրմագ իչիւն թաշ դըբրդը բրնթրմ վէ գումհէր նէ տէրէճէտէ էլղէմիլէթտէն իսէ, տիւզճէ եաղ մէվսիմնէ սուտախի անի տէրէճէտէ էլղէմիլէթտէն օլուպ, թաշ վէ գում կիպի պունըն թէտարիբինի տէ տիւշիւնմէք լազմ կէլիր իտի քի, հէր նէ հալ իսէ չիմտիլէ տէկին պու սօն ճիհէթի իւզէրինէ տէրէճէի քիֆայէտէն բէք ազ իհթիմամ կէօսթէրիլմիշ օլտրղընտան, բալիթախթըմբզը իհեա իտէն Տէրգօս սուր գումբանեասը, վէ հիւթիմէթիմիզէ եէնի պիր չէրէֆ օլան Բրտվան բաշա հազրէթլէրինին զալրէթլէրի սայէսինտէ, պու գուսուրը տախի եէրի տօլտուրլմայա պաշլամըշ օլուպ, անը թէքմիլ քէմալէթէ էրտիրիլմէսի, վէ ալէյ ուսուսմ բալիթախթըմբզը սօգագլարընը քեաֆիֆէսինին տէ սուլանմասը իլէ, կէրէք կէչիպ տէօնէն էհալինին իսթիլերի պաշլարը, վէ կէրէք խանէ էչեալարը գաթիէն չու թոզ տիւման պէլիկսինտէն զուրթարըլաճաղը, էմէլը էղէպիմիզտէն պուլընմագտա տըր։

Վագա չիմտիքի հալտէ, հարիդ մահալլէրինտէ էքսէր սօգագլարը գալտրրըմլարը վէ ավարդ եօլարը եաբլտրլամագտա օլտրղը հալտէ, պաղը ճատտէլէրին վէ սօգագլարը սուլանմասը իչիւն, ճանիպը Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինտէն սէնէվի 2450 լիրա թախսիս պուլրրլմասընը, ահվալէ բէք տէ մուվաֆիգ ատտ իհթմէյէնլէր պուլունճաղը միհիթմիլ տիր։

Ֆագաթ էվվէլ էմրտէ, թարիֆ իհթիկիմիզ կիպի, սօգագլարը եազ մէվսիմնեռ սուլանմալարը տա, կէրէք սրճհէթը ուսուսիլէ, կէրէք բահաթլըգ վէ կէրէք պիր բալիթախթա եագըշան թէղեհնաթը յապիտա հիւքմիւնեռ պուլընաբրը ինպի, ուսուսմ սօգագլարը գալտրրըմլարը վէ ավարդ եօլարը եաբլտրլամագ գատար չօգ ղիյատ քիւլիէթլի մէսարիֆաթա տա միհիճաճ պուլընմատրգտան պաչգա, պունտան մուգատտէմ պաղը եօլարը վէ աէլիսլուսս Պաղը Ալի ճատտէսինին սուլանմասը իչիւն մախսուսէն Շէհր Էմանէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան թէատրիք իտիլմիշ օլան սու արապալարը, սուլարճրլար, վէ արապալարը չէքէն պէկիրլէր իչիւն սարֆ իտիլէն մէպլաղ տախի կէօղ էօնիւնէ կէթիրիտիլինտէ, ֆագաթ օլրագ չօգ պէօյիւք պիր թախսիսաթ տէրէօհտէ իտիլմիշ օլմատրղը տա անլաշըլապիլիր։

Հալ պու քի, էվվէլլերի անճագ պիր իբի ճատտէ եօլարը Շէհր Էմանէթի թարաֆընտան սուլանըմալարը իլէ, չիմտի պիր չօգ եօգագլարը Սու գումբանեասը թարաֆընտան սուլանմալարը արա եէրինտէ, իչիւն ճեասմէթինտէն պաչգա, մասրաֆ ճիհէթինտէ տախի պէօյիւք պիր ֆարգ մէվճուտ պուլընճաղը չիբհէսիզ տիր։

Պիր քէրրէ Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինին պիր չօգ տիւշիւնճէճէյի, վէ իճրասը իլէ միւքէլլեֆ պուլընտրը չէյլէր վար տրը քի, Տէրգօս սուլը գումբանեասը կիպի մախսուսէն սու «Բէ-Ի-Լէ-Ռի» օլմատրղընտան, էլպէթթէ անը գօլալրգլարընա տա մահիք պուլընամագ իտի։

Սանիէն, եալընըզ տէնիզ գէյլրը հալ իսէ չիմտիլէ տէկին պու սօն ճիհէթի իւզէրինէ տէրէճէի քիֆայէտտէն բէք ազ իհթիմամ կէօսթէրիլմիշ օլտրղընտան, բալիթախթըմբզը իհեա իտէն Տէրգօս սուր գումբանեասը, վէ հիւթիմէթիմիզէ եէնի պիր չէրէֆ օլան Բրտվան բաշա հազրէթլէրինին զալրէթլէրի սայէսինտէ, պու գուսուրը տախի եէրի տօլտուրլմայա պաշլամըշ օլուպ, անը թէքմիլ քէմալէթէ էրտիրիլմէսի, վէ ալէյ ուսուսմ բալիթախթըմբզը սօգագլարընը քեաֆիֆէսինին տէ սուլանմասը իլէ, կէրէք կէչիպ տէօնէն էհալինին իսթիլերի պաշլարը, վէ կէրէք խանէ էչեալարը գաթիէն չու թոզ տիւման պէլիկսինտէն զուրթարըլաճաղը, էմէլը էղէպիմիզտէն պուլընմագտա տըր։

Վագա չիմտիքի հալտէ, հարիդ մահալլէրինտէ էքսէր սօգագլարը գալտրրըմլարը վէ ավարդ եօլարը եաբլտրլամագտա օլտրղը հալտէ, պաղը ճատտէլէրին վէ սօգագլարը սուլանմասը իչիւն, ճանիպը Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինտէն սէնէվի 2450 լիրա թախսիս պուլրրլմասընը, ահվալէ բէք տէ մուվաֆիգ ատտ իհթմէյէնլէր պուլունճաղը միհիթմիլ տիր։

Ֆագաթ էվվէլ էմրտէ, թարիֆ իհթիկիմիզ կիպի, սօգագլարը եազ մէվսիմնեռ սուլանմալարը տա, կէրէք սրճհէթը ուսուսիլէ, կէրէք բահաթլըգ վէ կէրէք պիր բալիթախթա եագըշան թէղեհնաթը յապիտա հիւքմիւնեռ պուլընաբրը ինպի, ուսուսմ սօգագլարը գալտրրըմլարը վէ ավարդ եօլարը եաբլտրլամագ գատար չօգ ղիյատ քիւլիէթլի մէսարիֆաթա տա միհիճաճ պուլընմատրգտան պաչգա, պունտան մուգատտէմ պաղը եօլարը վէ աէլիսլուսս Պաղը Ալի ճատտէսինին սուլանմասը իչիւն մախսուսէն Շէհր Էմանէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան թէատրիք իտիլմիշ օլան սու արապալարը, սուլարճրլար, վէ արապալարը չէքէն պէկիրլէր իչիւն սարֆ իտիլէն մէպլաղ տախի կէօղ էօնիւնէ կէթիրիտիլինտէ, ֆագաթ օլրագ չօգ պէօյիւք պիր թախսիսաթ տէրէօհտէ իտիլմիշ օլմատրղը տա անլաշըլապիլիր։

Հալ պու քի, էվվէլլերի անճագ պիր իբի ճատտէ եօլարը Շէհր Էմանէթի թարաֆընտան սուլանըմալարը իլէ, չիմտի պիր չօգ եօգագլարը Սու գումբանեասը թարաֆընտան սուլանմալարը արա եէրինտէ, իչիւն ճեասմէթինտէն պաչգա, մասրաֆ ճիհէթինտէ տախի պէօյիւք պիր ֆարգ մէվճուտ պուլընճաղը չիբհէսիզ տիր։

Պիր քէրրէ Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինին պիր չօգ տիւշիւնճէճէյի, վէ իճրասը իլէ միւքէլլեֆ պուլընտրը չէյլէր վար տրը քի, Տէրգօս սուլը գումբանեասը կիպի մախսուսէն սու «Բէ-Ի-Լէ-Ռի» օլմատրղընտան, էլպէթթէ անը գօլալրգլարընա տա մահիք պուլընամագ իտի։

Ֆագաթ էկեր օ կէճէ տէ ճէյմսը էլինէն գաշրտա իտի, իչ էրթէսի վէ եա պաչգա պիր կէճէյէ գալամագտը։ Բէրնիւիզէ՝ մէկէյու օլամագ ատտ տէրիլ իտի. պիր ալ թուրմագ իսթէյէն էրլան վէ էմալի հայվանաթ կիպի չօգ սատր ու վար իտի։

Ճէյմս.— Էօյէ իսէ պիգիմ էվէ գատար կէլ։

Ժօրժ.— Օ՛հ, մակլմիմունիկ սիպին էվէ գատար սանա ըէֆագաթ իտէր իտիմ. լաքին վագթ կէճ տիր, վէ մատտ Կինգսլի եաթմըշ օլալը տըր. գաթէն պէն անընա վէտալաշըրըմ։

Գու իքի տէլիգանլը տօսթլար՝ էլիզէ պաղէսինէ միւվասէլէթ իթտիքլէրինտէ, եէքտիկէրէ սարբլըգ պիր խայլի միւտուէթ էյլէճէ գալտրլար. իքիսի տէ՝ պիրպիրինտէն այրըլտըգլարը իչիւն այնը էսէֆ ու քէսէրտէ պուլընըշյօրլար իտի։

Կէճէ եարբսընտան սօնրա սահթ պիրի կէչիյօր իտի. Մարինեի պաղէսինտէ քիմսէ օլմայրդ, սօգագլարտա տա թէք թիւք ատատ կէօրիւնիյօր իտի։

Կէօք եիւզիւ գաբը, հավա պօրալը վէ կէճէ գար դարանլրգ իտի։

Նէ Ժօրժ վէ նէ տէ ճէյմս՝ Գուլվար տէպ-իթալիինտէն պէտ իլէ հէրիֆին պիրի խանէլէրին տուվարլարընա սի-բիւնէրլէք վէ կէօլիկտ կիպէնէրլէք արգալարը սբրա կէլմէքտէ օլտրղընը ֆարգ իթմէմիշլէր իտի։

Գու հէրիֆ՝ իքի տօսթըն եէքտիկէրէ սարբլարագ վէտալաչմալարընտան պիլիսթիֆատէ հէման էօնէ կէչմիշ, վէ լաքին եիւզ ատրմ գատար կիթտիքտէն սօնգրա իրի պիր ազամըն արգասընտա բուսույա եաթմըշ իտի։

Մէրգուսմըն՝ Բէրնիւիզէ օլտրղընը օգույանլարմըշ էլվէթթէ անլայըգ թանընբլար։

Գու քիւլհանի՝ Պարօն տը Գանօնժըն տուշմանընը ալչաքճասընա գաբանլրգտա վուրմագ իչիւն մէրգուս Պարօն թարաֆընտան սիրահանմասընտան պէրու իւշ կէճէ տիր ճէյմսը եօլընը կէօղլէյօր, վէ գաթիը մէրգուսըն՝ ճինայէթինի հէնուզ իբրա իթմէմիշ օլմասընը սէպէպի՝ Ժօրժը՝ նվ գարուսընա գատար տօսթընա բիֆագաթ իթմէսինտէն նէչէթ իտէյօր իտի։

Բէրնիւիզէ՝ տէլիգանլընը պէր միւթատ հանկը եօլտան կիթտիկինի պիլտիկինտէն, ճէյմսը՝ քէնտի կիզէնմիշ օլտրղը ադամըն եանընտան կէչէճկինէ էմին իտի։ Լաքին Պարօնըն տուշմանընը վուրմագ գապլ օլուպ օլմայադը մէճհուլ իտի։

Ֆագաթ էկեր օ կէճէ տէ ճէյմսը էլինէն գաշրտա իտի, իչ էրթէսի վէ եա պաչգա պիր կէճէյէ գալամագտը։ Բէրնիւիզէ՝ մէկէյու օլամագ ատտ տէրիլ իտի. պիր ալ թուրմագ իսթէյէն էրլան վէ էմալի հայվանաթ կիպի չօգ սատր ու թէհմմիւլի, վէ էֆէնտիսինին վատ իթտիկի մէպլաղը դաշանմալա չօգ արդուսը տա այրըլըրըզ։

Ճէյմս.— Էօյէ իսէ պիգիմ էվէ գատար կէլ։

Ժօրժ.— Օ՛հ, մակլմմունիկ սիպին էվէ գատար սանա ըէֆագաթ իտէր իտիմ. լաքին վագթ կէճ տիր, վէ մատտ Կինգսլի եաթմըշ օլալը տըր. գաթէն պէն անընա վէտալաշըրըմ։

Գու իքի տէլիգանլը տօսթլար՝ էլիզէ պաղէսինէ միւվասէլէթ իթտիքլէրինտէ, եէքտիկէրէ սարբլըգ պիր խայլի միւտուէթ էյլէճէ գալտրլար. իքիսի տէ՝ պիրպիրինտէն այրըլտըգլարը իչիւն այնը էսէֆ ու քէսէրտէ պուլընըշյօրլար իտի։

Կէճէ եարբսընտան սօնրա սահթ պիրի կէչիյօր իտի. Մարինեի պաղէսինտէ քիմսէ օլմայրդ, սօգագլարտա տա թէք թիւք ատատ կէօրիւնիյօր իտի։

Կէօք եիւզիւ գաբը, հավա պօրալը վէ կէճէ գար դարանլրգ իտի։

Նէ Ժօրժ վէ նէ տէ ճէյմս՝ Գուլվար տէպ-իթալիինտէն պէտ իլէ հէրիֆին պիրի խանէլէրին տուվարլարընա սի-բիւնէրլէք վէ կէօլիկտ կիպէնէրլէք արգալարը սբրա կէլմէքտէ օլտրղընը ֆարգ իթմէմիշլէր իտի։

Գու հէրիֆ՝ իքի տօսթը

պրեթանը վէ Սբանիա սէֆիրի հաղբը պուլընմըշար տրը։

Մէգիւբը տանանմա՝ պիր իքի կիւնէ գատար Իշմիրէ կելէճէք տիր։

Միւհիբէվէի Ամերիգանըն Ֆիլատէլֆիա չէհրի պէլէտիւէ վէգնէտարը՝ 1,713,000 մալար սրրգաթ էյլէմիշ օյմաշա, ալէյհինտէ իգամէ իտիլէն տավատա սրրգաթրն հագիգաթէն ֆազլէ օլարը թէպէյիւն էթմիշ տիր։

ԻԶՏԻՎԱՃ ՄԷՄՈՒՈՒԵԹԻ

Նուէա-Նորվկկիա կաղէթալարրն տա նէր օլընան պիր իլանը բէսմիւէ նազարէն, հիւքիւմէթը մէգիւբէ՝ էրպապը խրպրէ միւվաճէհէսինտէ էրլիք պիւրմէք, չորապ վէ սահրէ եօրմէք, էքմէք բիշիրմէք խուսուսլարընտա իսպաթը լիյազաթ իտէմէյն գրզլարը ագտը իզտիվաճտան մէն էթմիշ տիր։

ԳՐԷՏԻ ԺԻՆԷՐԱԼ ՕԹՕՄԱՆ ՊԱՆԴԱՍԸ ՄԷՃԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Գրէտի Ժինէրալ Օթման պանդասընրն 21ինճի սէնէսի հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսի՝ էվվէլքի կիւն էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սապաթ 1տէ Մ. Պէրնար Թուպինինին թահթը բրիսէթինտէ օրարագ ինիգատա իթմիշ վէ բէք չօգ հիսսէտարան հաղբը պուլընմըշ տրը։

Հիսսէտարանտան են զիյատէ հիսէյէ մալիք օլան իքի զաթ, եանի Պանդը Օսմանի միւտիրի Մ. Լա Ֆիւանթ իլէ Տուլունը Ումումիէ սէր միւֆէթթիշի Մ Մերի՝ թատատը գուրատա մէմուր (-էրէ-Բուրէ) ինթիխապ օլունմըշ ավօգաթ Մ. Սբանտոնի տախի տրը քեաթիպլիք վազիֆէ տինթերէօհտէ իթմիշ տիր։

Պատէհու պանդը մէգիւբրրն միւտիր մուավինի Իէքմէդեան կոմիտատէֆ. թարաֆընտան մէճլիսը իտարէնրն սէնէլիք բարօրթօսը գրատթ օլունէպ, ինչպու բարօրթօյա կէօրէ, 1890 սէնէսինտէ պանդանրն թէմէթթիւսի 37850 լիրատ Օսմանիէ պալիզ օլուպ, մէպլաղը մէզգուրտան միւթատ օլան մրգտար թէֆրիգ օլունարգտան սոնրա, հիսսէ պաչընա ալթուն ագչէ 66 ղրշ. թէմէթթիւ թէվզի օլընանագ տրը։ Ինչպու թէմէթթիւնրն 25 ղրշ.ը կէչէն յունվար 1տէ թէվզի իտիլմիշ օլուպ, պագբյէսի օլան 41 ղրշ. տախի կելէճէք յուլիս 1տէ իթտ օլընանագ տրը։

Տախի իհթիյաթ ագչէսի՝ 33891, վէ ֆէվգելատէ իհթիյաթ ագչէսի՝ 32400 լիրատ Օսմանիէ պալիզ օլմըշ տրը։

Մէճլիսը ումումի՝ մէճլիսը իտարէ թարաֆընտան արզ օլընան պիլճիւմլէ թէքլիֆլէրէ միւթթէֆիգէն դաղալ իթմիշ տիր։

Կէօչէ օղլու Յակոբ էֆ. հաղրէթլէրիլէ Մ. Պէրնար Թուպինի՝ մէճլիսը իտարէ ազալրը մէմուրիէթլէրի իսթիմատ պուլմըշ օլտուղը հալտէ, եէնիտէն մէճլիսը մէգիւբիւ ազալրընա ինթիխապ օլունարգլարը կիպի, Մ. Էմիլ Տրվօ վէ Մ. Արիս Թիա Գ. Թուպինի տախի մէճլիսը իտարէ ազալրընա ինթիխապ օլունմըշլար տրը։ Մ. Շարլ Լաֆօնթէն Մ. Էմիլ Տրվօնրն եէրինէ պանդը մէգիւբիւ միւֆէթթիշլիկինէ նասպ օլունմըշ տրը։

ՊՐՈՒՍԱ

Շէհրը մէգիւբիւ մուխպիրիմիզտէն կէչէն չարշընպէհ կիւնքի թարիխէ ալտըղընմըշ պիր մէգթուպ տրը։

Գու կիւն Ուլու Եօլ նամը իլէ բէսիտէի խիթաս օյմուշ օյան չօսէ եօլունրն բէսմը քիշատը իճրա օլունաճագ տրը։

Ախիրէն թարաֆը հաղբէթը Բատիշահիտէն իհսան պուլբրլան 500 լիրա իլգէրինէ 300 լիրա տա Գրուսատան իլավէ օլունարագ, պու տէֆա Գրուսանրն ճամիի Դրսլաա նամ մահալլէսինի պիր մէվզբի տիրուպատա միւթէվէֆա Սիբրուրի էֆ.ինին 14000 արշընա գաբրիպ պաղչէսի 800 լիրայա միւպայէա օլունուպ, Տարիլ Ահէղէ իչիւն թէմէլլէրի դաղբլմաղա պաչլամըշ տրը։ Գունուն տախի վազը էսաս բէսմի եարրն իճրա օլունաճագ վէ պու տինանապէթլէ Զաթը հաղբէթը Բատիշահի իչիւն տուպարը օգունաճագ տրը։

Տարիլ Ահէղէ իչիւն մախսուսէն իանէ պիրէթլէրի պատարբրլբպ՝ էհալիի համիրէթմէնատա միւբաճաաթ օլունարը, վէ վալի բաշա հաղբէթլէրինին պու պապատ բէք զիյատ սարֆը ղալրէթ իթտիքլերի միւշահէտտ խրիմէքտ տիր։

* *

Իբէք մահսուլու էյի կէթմէքտէ վէ 2ճնճի վէ 3իւնճիւ գավտա պուլընմագտա տրը։ պէրէքէթլի պիր մահսուլ պէքլէնիյօր։ Գուղտայ մահսուլը տախի էյի տիր։

* *

Գրուսատա միլլէթիմիզ գըզլար մէքթէպինին չիմտիքի էպնիէսի՝ տար կէլմէքտէ օլտուղընտան, եա պիր պաչդա տաիրէնին իլավէսի, վէ եախօտ սահր պիր միւնասիպ խանէ միւպայէա օլունուպ, էսկի մէքթէպին սաթրլմասը թասավվուր օլունմագտա տրը։ Շիմտիլէ գատար էսկի գրզլար մէքթէպինին էպնիէսի քեաֆի կելմէքտէ իտի իսէ տէ, եէնի հոգաբարմաթիւնրն սայ ու զարէթի սեմերէսի օլարագ մէքթէպլերին նիզամը սուբէթտէ տեվամ իթմէսինտէն տօլայը բէյ տէր բէյ չակիրալերին չօղալմասը՝ մէքթէպի կէնիչլեթմէյէ մեճպուրիյէթ հասալ էթմիշ տիր։

ԿՆՈՋ ԴԵՐԸ

ԲԱՐԵՊԱՇՏԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՑ ՄԷՋ

Փորձեալ է զի կինն իւր բնածին զորովով և գթով աւելին կը գործէ և կարեկցութիւն կը շարժէ ի բարեպաշտական գործս ցորչափ այրն իւր մեծագործութեամբ, կորովով և համակ պերճախօսութեամբ, վասնզի կնոջ մի նաւուածքը, շարժումը և շեշտն պերճախօսութենէ աւելի բան մ'են, մանաւանդ օրինակն, որ շատ ազդեցիկ է և գրաւիչ։

Մարդ այնպէս կը փորձուի հաւատալ թէ նախանամութիւնն երբ հաճի գթութեան մի գործ կատարել, նորա գաղափարն նախ կնոջ սրտին մէջ կը սերմանէ։

Ոչ ապաքէն կինն իւր մայր զորովագութ, իւր բարի ամուսին և իւր տան տիկին նախախնամական դեր կը կատարէ, կամ այլ բացատրութեամբ, պատկեր է նախախնամութեան, և կամ ըսենք, այն որ գիտէ և կը խոստովանի կնոջ դերն բարեպաշտական գործոց, գթոյ, կարեկցութեան և գորովոյ մէջ, հաւատացող է նախախնամութեան։

Եւ այսպէս, պէտք է հաւատալ թէ կնոջ դերն ո՛րչափ մեծ է քաղաքակրթութեան գործին մէջ, ոչ նուազ մեծ ու ազդեցիկ է բարեպաշտական գործոց մէջ։

1860ի չարժմանց միջոցին երբ Սահմանադրական և անդի Սահմանադրական — կամ նոյն ժամանակի բառերով՝ [illegible] ու [illegible] — սաստիկ պայքարներ կը մղէին և կը փորձուէին միմեանց ձեռքէ կորզել դափնին յաղթութեան, անդին Ազգային զբաղութեան միակ վարն եղող Հիւանդանոցի հարիւրաւոր պատսպարեալք գրեթէ բոլորովին մոռացութեան արուած էին և՝ գիտէր ի՛նչ ճակատագրի պիտի մատնուէին, եթէ գթութեան բարի հրեշտակ մը՝ Լեմ. Տիկին Էարու Երամեան իւր օրինակաւոր չքաղաւորէր ոչ նուազ գթած Տիկիններ և չատանձներ գրութեան գործն։

Ահա այդ օրն կսկսի ի մեզ սէր և գութ հանրացեալ առ Ազգ. Հիւանդանոցն, որ զարդիս բարեփոխեալ վիճակ մ'ունի շնորհիւ Ջանից և հոգածութեան արդի մեղուաջան հոգաբարձութեան, որ սակայն իւր դժուարակիր բեռան ներքեւառանձին է դժբաղդաբար, վասնզի Հայկինն չաղկցիր բարեպաշտական այս մեծ գործի մէջ և գործնականապէս չկատարեր զիւր դեր։ Մինչդեռ յեւրոպա և Ամերիկա հանրային բարեպաշտական գործոց մէջ կինը իւր նախախնամական պաշտօնն կը կատարէ ճշդապէս։

Զմեզ այս խորհրդածութիւններն ընելու թելադրեց Ազգ. Հիւանդանոցի Պատ. հոգաբարձութեան ապրիլ ամսոյ նուիրատուութեանց ցուցակն, յորում կը գտնուէր բաց այլոց։ Տիկին Լուսի (Լուսիա) Շիշմանեանի (ընիկ Ամերիկացի) նախաձեռնութեամբ ի Մուսալա հաստատեալ Տօրքաս (սա բոլորովին տարբեր է ծանօթ համանուն ընկերութենէ) ընկերութեան, որ սուղ ժամանակի մէջ պատրաստելով 30 ձեռք զգեստ՝ նուիրած է Հիւանդանոցի հաստատութեան և որ պիտի շարունակէ իւր այս օրինակելի գործ (1)։

Անշուշտ ցերմապես փափաքելի է որպէս Հայ տիկնաք իւրեանց ծանօթ գթասրտութեամբ հետեւողքին աղուսափալ Տիկին Լուսի Շիշմանեանի ազնիւ օրինակին, որով մեծապէս կ'օժանդակեն Պատ. հոգաբարձութեան յոյժ գնահատելի ջանից և իւրեանց օրինակաւոր աւելի կը խրախուսեն զարս ի բարեգործութիւն։

Եւ միթէ դժուա՞ր է անձինքը թագի մէջ հաստատել նմանօրինակ ընկերութիւններ։— ի հարկէ ոչ, վասնզի դժուարն անկարելի ըսել չէ և թէ կամք եղած տեղն հնարքալ կը լինի։ Բաւական է միայն որ օրինակն բարձրէն տրուի և ահա Հայ-կինն նուիրելով իւր օժանդակութիւն հանրային բարեպաշտական գործին, Ազգ. Հիւանդանոցի վիճակն զգալի բարեփոխութիւն կը կրէ, զի կինն իւր դերը կը կատարէ։

Մ. Դ-ճ-ճ-ն

Ծ. Գ. Ուշագրաւ պարագայ մ'է որ յիշեալ տիկինն ծննդեամբ և կենդանութեամբ հայ չէ, ինչպէս և իւր յարգելի ամուսին Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ չվերաբերիր, բայց երկոքին բնաւ չեն դադրիր իւրեանց ազգասիրական և բարեսիրական պարտիքն կատարելէ, նուիրելով ինչ որ կրօնական է՝ կրօնին, բարեպաշտական է՝ գթութեան, և ազգայինն՝ ազգին, և իցէ՛ թէ ամէն օտար կրօնի վերաբերողը յիշէին թէ ազգաւ Հայ են և չթերանային իւրեանց ազգասիրական պարտականութեանցը մէջ։ Նոյ.

(1) Նկատելի է որ յիշեալ ազնիւ Տիկինն՝ նիւթը իւր քսակէն հայթայթելէ զատ՝ սրտի մտօք կը մասնակցի նաեւ կարելու աշխատութեան։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Մահբէսէ պուլընան չէհիրլերտէ պաշգաճա սուլէ հաքիմլերի պուլընմասը՝ էրպապը մէսաիհէճէ սուհուլէթի մուճիպ օլաճաղը վէ չէհիրլերտէ տէվթիրը պէլէտիրէտէն մատտա պու վազիֆէյի իրֆայա սալիհ պիր հէյէթ տախի պուլընմասրը ճիհէթլէ, Թէչքիւր Մէհմէտի Գանունը ահքեամնա թաթպիգը մուամլէլ վէ հարեքէթ օլընմագ իւզրէ տէվթիրը պէլէտիրէ մէճլիսլերինէ սուլէ վազիֆէսինին հէվալէսի խուսուսընա էտիրնէ վիլայէթինտէն վագը օլան արզ ու իշար իւղերինէ, Շուրաի Տէվլէթ վէ Մէճլիսը մախսուսը վիքէլա գարարը յա պիլիսթիրլան իրատէի Սէնիրէ սուտուր իթմիշ, վէ քէյֆիյէթ՝ Տախիլիէ Նէզարէթին։

ԳՐՕՆՏՕՐՃԵՏԱ

ԲՐԷՆԷՍ ՍԹԷՖԱՆԻ ՆԱՄ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒԼԱՐԸ

Ինչպու մատէն սուլարը՝ նէֆէս պօրուլարբյալ միյտ վէ մէսանէ խասթալարդարընա գարը պիրտպիր տիր։

Մէշահիրը աթբպպա իլէ սարէնին միւթեատիա չահատէթլերի միյանընա արշիտիւ Լօսոլֆ Հաղրէթլերինին շահատէթի պէրվէճէնը աֆի ատրմէյան օլանը։

«Վէրէ Գրօնտրֆըն ալէա մարէն սուլը սատֆրարդան հիչ էեսիէ ուլաղ։»

Պու մատէն սուլը հէր սերկիի ումումի միւթեատիտ միտալարտա նամի օլմըշտր։ «Ալֆիքէթ» քեսդրընրն իւզերինատ Մ. Մ. Գահլ վէ գուժրանեասընրն իմզասընը ատրամը։

Պու գուժրանեա՝ Աբսթրիատա ԳԱՐԼՍՊԱՏ գուրպինատ Գրօնտրֆըն ագաֆինի թապիի մատէն սուլարընրն ահիպը իմթիյազը տրը։

Տէրսատէթատ Սամտիէ խանընտա 19 վէ 20 նումէրօլարտա Թիւրքիանրն Ումումի Ահէնցիասը։

ԳԱԼՖՕՐՈՒԼՕ

ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գալֆօրուլօ գիրատէրլէր՝ գատընլարա մախսուս մատա մաղազալարընը Գէյօղլընտա Տօղրու եօլտա Գօն Մարշէնին գարշըսընտա 315 նիւմէրալը եէնի եաբլան մաղազալա նագլ իթտիքլէրինի, վէ պու միւնասէպէթլէ հէր նէվի էմրա ֆիյաթլարընճա խալը թէնզիլաթ իճրա էյլէտիքլերինը բաղպէթլու էհալիէ իլան իտէրլեր։

25—2

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իլան

Մէսաժրրի Մարիթիմ գումբանեասընրն Թէնէ վաբօրը՝ գաբթան Նիէլին Թահթը իտարէսինտէ օլարագ ալաֆր. յունիսին 11ինճի կելէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ Մարսիլիա միւթէվէճճիհէն Տէրսատէթտէն հարեքէթ իտիւպ, եալընը Զանագգալէ վէ Շիրայա ուղղայաճաղը՝ մէգքիւր գումբանեա թարաֆընտան իլան օլընը։

Ճէսիմճէ օլան մէգքիւր վաբօր՝ պայլընա Ֆրանսայա կիթմէք արզուսընտա պուլընան եօլճըլարա թավսիյէ օլընը։

Մէգքիւր վաբօրտա թաամ ճիհէթինէ բէք զիյատէ իհթիմամ իտիլմիշ վէ սալոն վէ գամարալար վասի պուլունմըշ օլմաղա, արզը վիճուտ իտէն պէօյլէ պիր ֆրրսաթտան վէ պունտան մատատա դալէթ միւթէտիլ օլան նամի ֆիյաթընտան իսթիֆատէ իթմէլէրի՝ ալեգատարանա իսթաբ օլընը։ Մէգքիւր ֆիյաթ՝ Մարսիլիա իչիւն 225 վէ Բարիզ իչիւն 250 ֆր. տրը։

ԳԱԼՖՕՐՈՒԼՕ

ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գալֆօրուլօ գիրատէրլէր՝ գատընլարա մախսուս մատա մաղազալարընը Գէյօղլընտա Տօղրու եօլտա Գօն Մարշէնին գարշըսընտա 315 նիւմէրալը եէնի եաբլան մաղազալա նագլ իթտիքլէրինի, վէ պու միւնասէպէթլէ հէր նէվի էմրա ֆիյաթլարընճա խալը թէնզիլաթ իճրա էյլէտիքլերինը բաղպէթլու էհալիէ իլան իտէրլեր։

25—2

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼԴ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

Տ. Ա.

Այս միջոցին լռութիւն մը տիրեց։

Դռնապանը այբերը խոնարհեցնելով ձեռացը մէջ թաչկինակը կը դարձնէր, և կարծես փուչի վրայ էր։

—Ինչէ՞ն կենթադրէք թէ արկածը Պ. Մառիօթի պատահած է, կամ նա սպանութեան փորձի մը զոհ եղած և յետոյ իւր սենեակը կողոպտուած է։

—Որովհետեւ այն սենեակը ինք կը բնակէր։

—Բայց մինակ ինք չէր բնակեր։

—Մոյդ է։

—Եւ երբ դուք ներս մտաք, սենեակը բոլորովին պարապ էր, այնպէս չէ՞։

—Այո՛... բոլորովին... պարապ, պարոն ոստիկանապետ։

—Լաւ։ Ես հիմայ ձեզ պիտի ընկերանամ,—ըսաւ Պ. Դօլաս և դռնդակը հնչեցուց։

Ոստիկան մ'եկաւ։

—Սպասեցէք, Բէլվիլէն,—ըսաւ ոստիկանապետը։—Ոստիկանութեան նախարարութեան պաշտօնարանը խրկելու համար թուղթ մը պիտի գրեմ։

Իրօք թերթ մը թուղթ առնելով քանի մը տող նամակ կը գրէր։

Երբ վերջացուց՝ ինքնակալ պահարան մը յանձնելով ոստիկանին՝ յարեց։

—Շուտ գացէք, և Պ. Բրիմպօրնը միատեղ առէք բերէք։ Զան Նօթր-Տամ-տէ-Վիկթուար փողոցը պիտի տանիք։ Թիւը ի՞նչ է...—հարցուց դռնապանին դառնալով։

—17 կրկնակ։

—Կը լսէ՞ք, Բէլվիլէն... ես ալ հոն պիտի ըլլամ։

«Ինքնութիւն մը պիտի սկսի, իրեն պէտք ունիմ։»

Ոստիկանը խոնարհելով՝ արտօրնօք մեկնեցաւ։

Պ. Դօլաս Բարոնէ- մը հագաւ, գլխարկը գլուխը դրաւ, Բարոնէ-ին տակէն թրկապը ուսընդանութիւն անցուց, քարտուղարը կանչեց, համաձեւտով երկու ոստիկան ուղեց, և ոստիկանութեան տեսչի պաշտօնարանէն դուրս ելաւ դռնապանին հետ որ հեռագրատէ լուղուեր ու դուռնատեր էր։

Վարձու կառք մը այս փոքրիկ խմբակը չուտ մը Նօթր-Տամ-տէ-Վիկթուար փողոցի 17 կրկնակ թիւը տարաւ, ուր մեք ալ միատեղ պիտի մտնենք։

Գ.

Պ. ՄԱՌԻՕԹԻ ՍԵՆԵԱԿԸ

Մեր պատմելու ձեռնարկելիք ցաւալի դէպքին գլխաւոր պատահարներէն մէկ քանին լաւ մը հասկնալու համար, բացարձակապէս պէտք է ճշդիւ գիտնալ այն վայրերը ուր նոր տեղի ունեցած են դռնապան Պ. Պերթրանի քիչ մը անհամաձայն կերպիւ պատմած և խկութիւնը տակաւին լաւ մը չհասկցուած իրողութիւնները։

Նօթր-Տամ-տէ-Վիկթուար փողոցի կրկնակ 17 թիւը՝ վայելուչ, չքեղ և նորաձեւ մեծ տուն մ'էր։

Այս կալուածը՝ երեք չէնքերէ բաղկացեալ է, և այս չէնքերուն մէջ տեղը երկու ընդարձակ բակ կայ։

Ցառաջակողմին վրայ ձեղնայարկով միատեղ վեցյարկանի տուն մը կը բարձրանայ։

Տանը մէջ տեղը լայն և մեծ դուռ մը, և այս դրան ետեւը ընդարձակ կամար մը կայ ուրկէ առաջին բակը կ'երթուի, և այդ բակին մէջ աջ կողմը տանը դանդան յարկերն առաջնորդող սանդուղը կը գտնուի։

Ահաւասիկ այս սանդուղին քովն է Պ. Պերթրանի հիւղակը որ՝ Բարիզեան սովորութեան հակառակ բաւական լուսաւոր և օդասուն է։

Բակին միւս կողմը աւելի պարզ չէնք մը կը բարձրանայ որուն տակէն առաջինին չափ լայն երկրորդ կամար մը կերկարի, և այդ կամարէն վերջին բակը կ'երթուի, որուն մէկ կողմը գտնուած են առանձին խոհանոցը, ախոռը և կառատունը՝ հարուստ վարձակալներուն համար։

Ինչպէս որ հարցաքննութեան միջոցին դռնապանն ըսաւ, առաջին կամարին տակ երկու դուռներ կան որոնք աջ և ձախ երկու սենեակ կ'առաջնորդեն, և այս սենեակներուն պատուհանները զ եռնայարկէն Նօթր-Տամ-տէ-Վիկթուար փողոցին վրայ կը նային։

Շէնքին այս տրամադրութեան համեմատ նոյն երկու սենեկաց տնտուորներն՝ առանց Պ. Պերթրանի հիւղակին առջեւէն անցնելու և անկէ տեսնուելու՝ ուղղակի կրնան մտնել ելնել, և այդ երկու սենեկաց վարձուորներուն եկող անձինքն ալ նոյն ընդարձակ կալուածին պաշտօնական պահապանին հետաղօտիչ աչքէն և կամ հսկողութենէն կրնան խուսափիլ։

Այդ սենեկաց միայն ձախակողմինը մեր ծանօթութեան հարկաւոր է։ այդ սենեակը ուրիշ մուտք չունի, միայն թէ կամարին տակ երկրորդ դուռ մը կայ՝ առջեւը ցածկեկ քարէ սանդուղով մը։ երբ այդ դուռը բացուի՝ անդէն սենեակ կը մտնուի։

Չափաւորապէս մեծ՝ բայց միայն մէկ անձի համար բաւական եղող այդ սենեակը՝ ձախ կողմը գտնուող միայն մէկ պատուհանէ մը լոյս կառնուր։

(Շարունակելի)

Եարքն Սահմանադրութիւն Տարեդարձը զինէթի միւնասկէթիլէ Սիրքէճիտէն հարէքէթ իտուպ հան դիւալարտա, Եանի Գազը Զէյմէ ճիվարընտա թէվագուքի իտէճէք օլան տէմիր եօլ գաթարլարընեն թարիքասը պէր վէճէր ալի տիր։

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՑ

ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆՑ

ԵՐԹ. — Առաւօտ Սէյրէճէն

Ըստ Եւրոպացւոց Բիւ	Ժամ	Բոպէ	Ըստ Թրքաց Ժամ	Բոպէ
14	8	35	1	5
18	9	30	2	
22	10	30	3	
24	11		3	30
26	11	30	4	
30	1	30	6	

Այս չոգեկառքերը Գուսգարու, Եէնիգարու, Սամաթիա, Եէտիգուլէ և Հանդիսավայր պիտի հանդիպին։

ԴԱՐՁ. — Երկոյ Եէոէյուլէն

Ըստ Թրքաց Ժամ 5.14էն մինչեւ 12.27 տան և երեք չոգեկառք կայ, Եէտիգուլէէն Սիրքէճի երթալու համար։

ԱԶԴ.—Վերոյիշեալ 6 կառախումբերէն զատ 17 կառախումբ ևս կայ, որք Սիրքէճիէն կը մեկնին և մինչև Եէտիգուլէ կ'երթան, իսկ հանդիսավայր՝ ոչ։

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՄՊԷՅԻ
ճանիպը ալիսնատէն

(Նումէրօ 22)

Միւպայէա օլունաճաղը էվվէլէճ իլան գրլընան մանկալ քէսիբրինին պէհէր եիւզ գրյէսի երբմի ալթը զրուշա թայիպի էօհտէսինտէ օլուպ իշպու մայիսը բուսինին երբմի տոգուզընեը չարչէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի վէ երթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթասընա թայիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվգիսաթ տաիրէսինէ կելմէլերի իլան օլունը։

3—2

Գասսապ էսնաֆինտան Ֆերճուլլաճ աղանըն միլքիյէ գայմագամարընտան Իսքէնտէր պէյ զիմմէթինտէ մահքիւմունպիհ ալաճաղը պուլունան մեպալիզը մայիսմէնին թէէմինը իսթիֆասը զըմիրնտա մահքեմէ գ.ա.արբյա թահթը հաճզէ ալընան տորու թիւլիւ պիր բէս Արապիսթան գրսարաղընեն չէհրը հալը բուսինին 27ինճի բազար երթէսի վէ 28ինճի սալը վէ 29ընճը չարչէնպիհ կիւնլէրի սապահյալը սաաթ 2տէն 6յա գատար Ամ բազարընտա պիսիւգալէտ ֆիւրուխթ օլունաճաղը Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Ինճա տաիրէսինտէն իլան օլունը։

23 մայիս 307

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Լօնտրա Ց յունիս

Ինկիլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	95-25
Օսմ. էհտամը աչըլմը	18-12
» » գաբանտը	18-06
» » Մէրքի Ա	42-¾
» » » Գ	23 ¼
» » » Ս	18-⅛
Օթօման 1871	095-½
Օսմանլը Գանգասը	13 06
Բուսիա իսթիգրազը	108-¼
Մըսըր ռուլ. մութահիտէ	96-
» իսթիկրազը	101-¼
Ֆռանս Սանկէ Մըսըր	96-
Թօլիտ իսթիգրազը	102-
Գուլկար իսթիգրազը	-
Գասմէթ Բարիզ Ց այ վասէ	25-50

Բարիզ Ց յունիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	95-52½
» » 4½ %	104-95
Եէնի Օսմ. էհտամը աչըլմը	18-45
» » » գաբանտը	18-45

Մէրկէզ

Սէրբ Գ.	22 90
» Ս.	18 60
Բուսիէի չրմէնտրֆէրի	72 25
Օսմանլը Բէյթիսի էհտամը	548 75
» Գանգասը	584 37½
Գրէտի Լիոնէ	782 50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1268-75
Գոնֆեռանս մ'էսգոնթ	75-
Միւմկչի ագսիոնը	2707-
Իթալիա էհտամը	93 50
Մըսըր Ֆոնտ. մութահիտէ	487 50
Բուօրէէ Թիւրքի	415
Եռնեան Ց % 1879	415-
Գասմէթ Ց այ վասէ	25-29

Վիէննա Ց յունիս

Լօնտրա իւզէրիէէ գա՛պրօ	118-20
Բուսիէի չրմէնտրֆէրի ֆի.	32-20
Օսմանլը Բէյթ ագսիոնը	160-25

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Էհտ. ռամ. տիւն ագչ. գաբ.	20-04
» » » էն եիւքսէք	20 07½
» » » էն ազալը	20 03
Ֆու ռասգակ աչըլմը գ. ք.	20 04
Թավվիլաթը Օսմանկէ	79-27
» » » էն եիւքսէք	79-38
» » » էն ազալը	79 25
» » » աչըլմը գ. ք	79-32
Սէռի Ա.	42-25
» Գ.	23-10
» Դ.	20-04
Բուսիէի չրմէնտրֆէրի	72 25
Ագչէ Փարզի	8-
Ռէբոր Ղբ.	-
Հէվալէսկզ »	03-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէտի ժէնէրալ	9-04
Սթամպոլ պանգասը	8-37
Սօսիէթէ ժէնէրալ	8-02
Թրամվայ	8-37½

ԱԳՋԻԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղբշ Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-03
Մէթալիք »	100 20
Պէշլիք »	103-
Ալթընըզ »	103-
Ինկիլիզ լիրասը	110-15
Ֆրանսըզ ալթունը	87-21
Բօլ	90-10
Դրէմից ալթունը	81-15
Գարդօն գայմէսի	7-71

ԹԱՍՏԻՑԷ ՓԵԱՂԸՏ

20) լէք գեաղըա	-
50) » »	19-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	19-
10000)»	-

ԳԱՄԳԻՕ

Լոնտրա	109-⅝
Բարիզ Ց այ վասէլի	23-05

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1891 մայիսին 5ինճի բազար կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարտան տէօբէրիւտէ

Մէ.Տէ.

11 45 Պ.Ամա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
12 30 Բէնտէք, Գարթալ, Պ. Ամա, Հէյպէլի, [Պ. Ամասան սաաթը 1.15տէ]։
3 Պ. Ամա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գընալը։
7 30 Բէնտէք, Գարթալ, Պ. Ամա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գընալը, [Պէյնիւք Ամասան սաաթ 8.30տա]

Բէօբէյրտէն Ադալար ճանէպէնէ

1 15 Հէյպէլի, Պ. Ամա։
2 15 Գասրքէյ, Գընալը, Պուրկազ Հէյպէլի, Պ. Ամա, Գարթալ Բէնտէք։
8 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ամա, Գարթալ Բէնտէք։
9 45 Հէյպէլի, Պ. Ամա, Գարթալ Բէնտէք։
10 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ամա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարտան տէօբէրիւտէ

11 Պ. Ամա, Հէյպէլի։
11 30 Բէնտէքէն Գարթալ, Պ. Ամա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (Պ. Ամասան 12 15տէ)
8 Պ. Ամա. Հէյպէլի, Պուրկազ Գընալը։
9 45 Բէնտէքէն Գարթալ, Պ. Ամա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գասրքէյ, (Պ. Ամասան սաաթ 10.30տա)։

Բէօբէյրտէն Ադալարտա

1 30 Գասրքէյ, Գընալը Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ամա, Գարթալ, Բէնտէք։
2 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ամա։
10 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ամա. Գարթալ, Բէնտէք։

Հայտար Բաղտան

11 40 Բէնտէքէն կելէն 1
1 30 Բէնտէքէն կելէն 3
3 25 Իզմիտէն կելէն 21
5 10 Բէնտէքէն կելէն 5
6 45 Պիյա թէատրէ *
9 20 Բէնտէքէն կելէն 7
9 45 Պիյա թէատրէ
11 Պիլէճիքէն կելէն* 23
12 05 Բէնտէքէն կելէն * 9

(*) Ճուսվա վէ բազար կիւնլէրի Ֆենէր Պաղչէ գաթարընա թէատրէ։

ՀԱՅԻՐ ԹԱՐԻԳԻ

Եկամիտ Բէօբրիւտէն	Գասրքէյտէն	Բազար Բէօբրիւտէն	Գասրքէյտէն
Մթ. Տգ.	Ս. Տգ.	Մթ. Տգ.	Ս. Տգ.
11 15	11 15	11 30	11 30
12	12	12 30	12 30
12 45	12 45	1 30	1 30
	1 30	2 30	
1 30	2 15		2 30
2 15	3		
3	3 45	3 30	3 30
3 45	4 30	4 30	4 30
4 30	5 30	5 30	5 30
5 30	8	6 30	6 30
7 15	9 15	7 15	8
9 15	10	9	9
10	10 35	10	10
10 45	11 20	11	11
11 30	12	12	12
12			

ՄԱԳՐԻԲԻՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Եկամիտ Սէֆէրլէր

Մաբրէ.եօյտէն տէօբէրիւտէ, սապահ

2 Մագրիբէյ, Սամաթիա, Գումգաբու։

Բէօբէրիւտէն Մաբրէեօյտէ, ուշտ

11 Գումգաբու, Սամաթիա, Մագրիբէյ։

Բազար Սէֆէրլէրի

Մաբրէեօյտէն տէօբէրիւտէ, սապահ

2 15 Մագրիբէյ, Սամաթիա, Գումգաբու։

Բէօբէրիւտէն Մաբրէեօյտէ, ուշտ

11 45 Գումգաբու, Սամաթիա, Մագրիբէյ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

1891 ալաֆր. Մայիսին 15ինտէն իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

Թիւն Նում. / Սթասիօն	22 Եչխա վէ Եօլճու	2 Եօլճու	4 Եօլճու	26 Եչխա վէ Եօլճ.	6 Եօլճու	8 Եօլճու	10 Եօլճու	Գիւղերուն համար մեկնող գացքերուն ժամերը
Գէսէրիտէն	12	4 30	6 10	7 30	8 50	10 30	11 30	
Հայատար բաղատան	12 44	2 13	6 45	8 19	9 26	11 05	12 05	
Գէ լէլ Թօփրաք միւվ.		2 19	6 51	8 22	9 32	11 11	12 11	3 00
» ազի.		2 21	6 53	8 24	9 34	11 13	12 13	
Ֆ(ա.քէօշէսի միւվ.		2 24	6 56		9 37	11 16	12 16	
» ազի.		2 25	6 57		9 38	11 17	12 17	4
Կէօզ Թէբէ միւվ.		2 29	7 01	8 39	9 42	11 21	12 21	
» ազի.		2 30	7 02	8 31	9 44	11 23	12 23	5 —
Էրէն Գէօյ միւվ.	12 59	2 33	7 05	8 34	9 47	11 26	12 26	
» ազի.	1 01	2 36	7 08	8 36	9 50	11 29	12 29	6 —
Պօսթանճը միւվ.	1 07	2 41	7 13	8 42	9 55	11 34	12 34	
» ազի.	1 08	2 44	7 15	8 45	9 57	11 36	12 36	9 —
Մալթէպէ միւվ.	1 18	2 52	7 23	8 55	10 05	11 44	12 44	
» ազի.	1 21	2 54	7 25	8 58	10 08	11 47	12 47	14 —
Գարթալ միւվ.	1 33	3 04	7 35	9 10	10 18	11 57	12 57	
» ազի.	1 36	3 07	7 38	9 13	10 21	12	1	20 —
Բէնտէք միւվ.	1 46	3 14	7 45	9 23	10 28	12 07	1 07	
» ազի.	1 55			9 33				25
Թուզլա միւվ.	2 16			9 53				
» ազի.	2 19			9 55				35 —
Կէյպիզէ միւվ.	2 40			10 22				
» ազի.	2 52			10 30				44
Տիլ Իսկէլէսի միւվ.	3 14			10 52				
» ազի.	3 16			10 54				55
Թավշանճըլ միւվ.	3 24			11 02				
» ազի.	3 27			11 05				59
Հէրէքէ միւվ.	3 37			11 15				
» ազի.	3 39			11 17				64
Եարըմճա միւվ.	4 04			11 42				
» ազի.	4 06			11 44				74
Թիւթ. Զէֆթիլիք միւվ.	4 18			11 56				
» ազի.	4 19			11 57				80 —
Տէրինճէ միւվ.	4 27			12 05				
» ազի.	4 30			12 08				84
Զիրիտլի միւվ.	4 41			12 24				
» ազի.	5 06							92
Պեօյուք Տէրվէնտ միւվ.	5 45							
» ազի.	5 48							110
Սապանճա միւվ.	6 16							
» ազի.	6 19							124
Առա Բազար միւվ.	6 37							
» ազի.	6 47							132
Կէյվէ միւվ.	7 35							
» ազի.	7 40							156
Աք-Հիսար միւվ.	8 02							
» ազի.	8 05							168
Մէքէճէ միւվ.	8 33							
» ազի.	8 38							182
Լէֆքէ միւվ.	9 00							
» ազի.	9 09							196
Վէզիր-Խան միւվ.	9 55							
» ազի.	9 58							215
Պիլէճիք միւվ.	10 39							232

ԱՎՏԷԹ

Թիւն Նում / Սթասիօն	1 Եօլճու	3	21 Եչխա վէ Եօլճու	5 Եօլճու	7 Եօլճու	25 Եչխա վէ Եօլճու	9 Եօլճու	Գիւղերուն համար մեկնող գացքերուն ժամերը
Պիլէճիք ազի.						12 50		
Վէզիր-Խան միւվ.						1 31		
» ազի.						1 34		
Լէֆքէ միւվ.						2 20		
» ազի.						2 23		
Մէքէճէ միւվ.						2 51		
» ազի.						2 56		
Աք—Հիսար միւվ.						3 24		
» ազի.						3 27		
Կէյվէ միւվ.						3 49		
» ազի.						3 54		
Առա Բազար միւվ.						4 42		
» ազի.						4 52		
Սապանճա միւվ.						5 10		
» ազի.						5 15		
Պեօյուք Տէրվէնտ միւվ.						5 43		
» ազի.						5 46		
Իզմիտ միւվ.						6 24		
» ազի.						6 42		
Տէրինճէ միւվ.			11 05			6 58		
» ազի.			11 21			7 01		
Թիւթ. Զէֆթիլիք միւվ.			11 24			7 11		
» ազի.			11 34			7 12		
Եարըմճա միւվ.			11 35			7 24		
» ազի.			11 47			7 26		
Հէրէքէ միւվ.			11 49			7 51		
» ազի.			12 14			7 53		
Թավշանճըլ միւվ.			12 16			8 03		
» ազի.			12 26			8 06		
Տիլ Իսկէլէսի միւվ.			12 29			8 11		
» ազի.			12 37			8 16		
Կէյպիզէ միւվ.			12 39			8 46		
» ազի.			1 09			8 52		
Թուզլա միւվ.			1 15			9 10		
» ազի.			1 33			9 12		
Բէնտէք միւվ.			1 35			9 32		
» ազի.			1 55			9 42		
Գարթալ միւվ.	10 30	12 17	2 05	4	8 11	9 52	10 49	
» ազի.	10 37	12 24	2 15	4 07	8 18	9 55	10 56	
Մալթէպէ միւվ.	10 40	12 27	2 18	4 10	8 21	10 07	10 59	
» ազի.	10 50	12 37	2 30	4 20	8 31	10 10	11 09	
Պօսթանճը միւվ.	10 52	12 39	2 32	4 22	8 33	10 20	11 11	
» ազի.	11	12 47	2 42	4 30	8 41	10 22	11 19	
Էրէն Գէօյ միւվ.	11 02	12 49	2 45	4 32	8 44	10 31	11 21	
» ազի.	11 09	12 56	2 54	4 39	8 51	10 33	11 28	
Կէօզ Թէբէ միւվ.	11 11	1	2 56	4 42	8 54		11 30	
» ազի.	11 14	1 03	2 59	4 45	8 57		11 33	
Ֆենէր քէօշէսի միւվ.	11 15	1 04	3 01	4 46	8 58		11 34	
» ազի.	11 19	1 08		4 50	9 02		11 38	
Գէզել Թօփրաք միւվ.	11 20	1 09		4 51	9 03		11 39	
» ազի.	11 23	1 12	3 07	4 54	9 06		11 42	
Հայատար Բաշա միւվ.	11 25	1 14	3 09	4 56	9 08	10 45	11 43	
Գէսէրիւտէ վաքտ միւվ.	11 30	1 19	3 15	5 01	9 13	11 25	11 48	
	12 05	1 55	3 50	5 35	9 50		12 30	

ՀԱՐԻՒ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐՔՎ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա Թէէսիա

	Իսկ. Լիրաս
Սերմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	10,073,212
1889 սէնէսի հասըլաթը	2,170,355

NORTHERN
INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՆՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա Թէէսիա

	Իսկ. Լիրաս
Սերմայէսի	3,000,0080
Իհթիյաթ ագչէսի	3,780,300
1889 սէնէսի հասըլաթը	939,400

Սալիթ իւլ պէյան իքի գումանեա էշվէն ֆիյաթլա վէ մութեահի չէքսիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմլաակ թիւճարիկէ վէ սահիբ սիկուրթա իտուպ, գազանքն վուգուրնա սէրբասպ պէրմուճիզը մուգավէլէ թազմին իտէրլէր։ Եանկին ճիհէթիտէ թազմինաթ 20,000,000 Ինկ. լիրասը։

ՏԻՆԻՔ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ
Maritime Insurance Cie.

Սերմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000 Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 120,000

Իշպու գումանեա էշվէն ֆիյաթլա վէ մութեահի չէքսիթլէ կերէք վաքտ վէ կերէք եելբէն սէֆինէլէրի մերռուլ էմլաակի թիւճարիկէ, կրուբ վէ նօյի պէտէլի սիկուրթա իտէր։ Մուֆասալ մալումատ իչուն Գալաթասա Մեհմէտ Ալի Բաշա խանէսա 22 վէ 22 մուքերրէր նումերօ Լարտա մէգթիւր իւչ գումճանեալար ատէնթի Գ.Ամ.Նիկ Ց. Սերոնեանա մուրաճաթ եթմէլի։

ՇՄԻԳ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ ԿԻՒՉԻՒԿ ՇԷՖՄԷՆՃԷ

1891 ալաֆր. Մայիս 1աէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկիին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՑԱՆ ԿԻՒՉԻՒԿ-ՇԷՖՄԷՃԷՍԷ

Նումէրօ / Սթասիօն	6	8	10	52	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
	Սոպոհտան էօյլէնէ գարար									Վագոնը հարիւրէն									Լիւլէնտէն ոգչամա գարար					
Սթամպոլ	6		6 30	7 15	7 50		8 35	9		9 30	10		10 30	11		11 30	12		1 30	2		2 30	3	
Գում-Գաբ.	6 09		6 39	7 25	8 03		8 43	9 09		9 39	10 09		10 39	11 09		11 39	12 09		1 39	2 09		2 39	3 09	
Եէնի-Գաբ.	6 15			7 29			8 46	9 12		9 43	10 12		10 43	11 13		11 43	12 13		1 43	2 12		2 43	3 13	
Սամաթիա	6 19			7 35			8 51	9 18		9 49	10 18		10 49	11 19		11 49	12 19		1 49	2 18		2 49	3 19	
Եէտի-Գուլէ	6 23		6 43	7 40	8 22		8 55	9 21		9 55	10 21		10 55	11 24		11 55	12 22		1 55	2 21		2 54	3 23	
Մագրիբէօյ	6 34		6 59	8 05	8 39		9 06			10 06			11 06	11 36		12 05			2 06			3 04	3 36	
Այ-Սոֆէֆն.	6 43		7 08	8 14	8 52		9 15			10 15			11 15	11 47					2 15				3 45	
Քիւչիք-Զէք.					9 02									11 55										

ՔԻՒՉԻՒԿ-ՇԷՖՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

Նումէրօ / Սթասիօն	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51
	Սոպոհտան էօյլէնէ գարար									Վագոնը հարիւրէն									Լիւլէնտէն ոգչամա գարար					
Քիւչիք-Զէք				7 45									12 50											7 06
Այ-Սոֆէֆ.	6		6 50	7 18	7 55		8 30			9 30			10 30	11 27					2 30			4		
Մագրիբէօյ	6 10		7	7 29	8 06		8 40			9 40			10 40	11 38	12 24		1 10			2 40	3 10	4 10	4 40	5 40
Եէտի-Գուլէ	6 22		7 12	7 44	8 18	8 28	8 54	9 26		9 55	10 26		10 53	11 53	12 44		1 25	1 53	2 26	2 53	3 24	4 24	4 53	5 53
Սամաթիա	6 26		7 16	7 48		8 32	8 57	9 29		9 57	10 29		10 57	11 57	12 48		1 27	1 57	2 29	2 57	3 28	4 28	4 57	5 57
Եէնի-Գաբ.	6 32		7 22	7 54		8 38	9 03	9 34		10 03	10 34		11 03	12 03	12 54		1 33	2 05	2 34	3 03	3 34	4 34	5 03	6 03
Գում-Գաբ.	6 38		7 26	7 59	8 27	8 42	9 08	9 38		10 08	10 38		11 08	12 08	12 58		1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08
Սթամպոլ	6 46		7 34	8 07	8 35	8 50	9 16	9 46		10 16	10 46		11 16	12 16	1 06		1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16

Մ.Ամ. — Ճէսամէթի աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր թրէնտէ գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի օլան եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մագրիբէօյ պէյնինտէ վէ Ամ օնտան էօթէյէ իշլէյէն թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագ տրը։